



„Teva“ Tiekėjų elgesio kodeksas

2024 M. KOVO MĖN.



„Teva“ Tiekėjų elgesio kodeksas

Įvadas

"Teva Pharmaceutical Industries Ltd.", įskaitant jos filialus ir dukterines įmones (toliau - "Teva"), laikosi aukštų etikos, visuomenės ir aplinkosaugos standartų ir tai daro pagal vyriausybinius ir pramonės standartus, įstatymus, taisykles ir reglamentus bei "Teva" vidaus politiką. Tokio paties įsipareigojimo "Teva" tikisi ir iš savo prekių ir paslaugų tiekėjų.

Šie standartai suderinti su "Teva" tvarumo strategija "Sveika ateitis"*, kuri yra mūsų ESG kelionės tęsinys - "Teva" vadovauja sveikos ateities kūrimui rūpindamasi žmonėmis, planeta ir savo verslu.

Healthy Future Our Purpose in Practice



Healthy People

Improving the well-being
of people and society

Access to Medicines & Healthcare
Inclusion & Diversity



Healthy Planet

Safeguarding
our planet

Climate Action & Resilience
Pharmaceuticals in the Environment



Healthy Business

Leading our business
the right way

Ethics & Integrity
Sustainable Procurement

"Sveika ateitis" yra natūrali mūsų verslo dalis. Tai yra mūsų praktinis tikslas: mes visi esame už geresnę sveikatą.

Tikimės, kad tiekėjai susipažins su "Teva" tvarumo* tikslais (juos galima rasti mūsų ESG [svetainėje](#)) ir padės "Teva" jų siekti.

Šiame Tiekėjų elgesio kodekse nurodomi pagrindiniai principai ir lūkesčiai, kurių "Teva" reikalauja iš savo tiekėjų ir pardavėjų, turinčių arba norinčių užmegzti ir palaikyti verslo santykius su "Teva". Jame pateikiamos nuorodos į "Teva" tiekėjams taikomą politiką ir pozicijas.

Apskritai visi "Teva" tiekėjai:

- laikytis galiojančių įstatymų, taisyklių, potvarkių, leidimų, licencijų, patvirtinimų, įsakymų, standartų, draudimų, sankcijų ir "Teva" reikalavimų, susijusių su šiame Tiekėjo elgesio kodekse aptariamais klausimais.
- Suprasti ir laikytis šio Tiekėjo elgesio kodekso ir su juo susijusios politikos ar pozicijų.
- laikytis [Vaistų tiekimo grandinės iniciatyvos](#) (PSCI), kurios narė yra "Teva", [principų](#).
- saugoti dokumentus, reikalingus įrodyti, kad laikomasi visų pirmiau minėtų reikalavimų.
- Taikykite tuos pačius lūkesčius ir principus trečiosioms šalims, su kuriomis dirba tiekėjai, taikydami savo tiekėjų elgesio kodeksą.
- Nedelsiant pranešti bendrovei "Teva" apie bet kokias šio Tiekėjo elgesio kodekso laikymosi spragas, bet kokį įvykį, kuris turi įtakos tokiam laikymuisi, arba bet kokius kitus įvykius, galinčius turėti įtakos "Teva", "Teva" produktų ir (arba) tiekėjų atitikčiai visoms taikomoms tiekimo sutartims arba kokybės techninėms sutartims su "Teva".
- Nedelsdami praneškite "Teva" apie bet kokį svarbų patikrinimą ar reguliavimo klausimą, susijusį su nacionalinėmis ar tarptautinėmis institucijomis.
- leisti "Teva" arba mūsų įgaliotam atstovui atlikti būtinus įrenginių, sistemų ir (arba) dokumentų, susijusių su šiuo Tiekėjo elgesio kodeksu ir su juo susijusia politika ar pareigybėmis, auditus.
- laikytis etiškos darbo praktikos, įskaitant atitiktį savo tiekimo grandinėje. Tiekėjai turi informuoti pagrindines suinteresuotąsias šalis, įskaitant, bet neapsiribojant, darbuotojus, vadovus, prižiūrėtojus, kitus darbuotojus, prižiūrinius tiekimo grandinę, ir, jei taikoma, savo tiekėjus, apie savo politiką priverstinio darbo srityje.
- dėti pagrįstas pastangas, kad ESG ir su aplinka susiję duomenys ir tikslai būtų skaidrūs ir viešai atskleisti, įskaitant atsakymus į prašymus dalyvauti atskleidimo programose (pvz., CDP klausimynai apie klimato ir vandens saugumą).
- Nustatyti ŠESD emisijų bazinį lygį ir mažinimo tikslus pagal [Mokslu pagrįstos tikslų iniciatyvos](#) (SBTi) gaires ir iki 2025 m. gauti SBTi patvirtinimą.
- "Teva" prašymu parengti ["EcoVadis"](#) ar panašų ESG vertinimą.
- Kreipkitės į "Teva" atstovą, jei turite klausimų dėl šiame Tiekėjų elgesio kodekse išdėstytų principų ir lūkesčių, adresu <mailto:TevaSupplierCodeofConduct@tevapharm.com>.

Tiekėjų elgesio kodekso patvirtinimas yra vienas iš kriterijų, taikomų TEVA tiekėjų atrankos ir vertinimo procese.

Valdymas ir valdymo sistemos

"Teva" yra įsipareigojusi nuolat tobulinti etišką verslo praktiką ir didinti skaidrumą tiek savo veikloje, tiek visame tiekimo tinkle. Tiekėjai įdiegs ir naudos tinkamas valdymo sistemas ir procesus, kad būtų sudarytos sąlygos nuolatiniam tobulėjimui, verslo tęstinumui ir visų šiame dokumente išdėstytų principų laikymuisi. Tiekėjai naudosis oficialiomis ir gerai struktūrizuotomis sistemomis, kad atliktų deramą rizikos ir poveikio patikrinimą*, stebėtų teisės aktus, nustatytų prioritetus, paskirstytų atsakomybę, priimtų rizikos mažinimo priemones ir palengvintų nuolatinį tobulėjimą bei atitiktį.

Kultūra*, įsipareigojimas ir atskaitomybė

- Tiekėjai įrodo įsipareigojimą laikytis šiame dokumente aprašytų koncepcijų skirdami atitinkamus išteklius ir nustatydami vyresnius atsakingus darbuotojus, taip kurdami atsakingos praktikos kultūrą*.

Teisiniai ir "Teva" reikalavimai

- Tiekėjai turi nustatyti ir laikytis taikomų įstatymų, reglamentų, pripažintų standartų* ir atitinkamų "Teva" reikalavimų.

Rizikos valdymas

- Tiekėjai sukuria rizikos valdymo sistemas, kad nustatytų ir kontroliuotų riziką visose šiame dokumente aptariamose srityse, įskaitant veiklos tęstinumo ir rizikos valdymo planus, kad būtų lengviau užtikrinti veiklos tęstinumą.
- Tiekėjai turi būti įdiegę pokyčių valdymo procesą, kad įvertintų ir kontroliuotų pokyčių riziką, susijusią su šiame dokumente aptariamomis temomis.
- Tiekėjai turi turėti rašytinę politiką ir standartus, tikslus ir įgyvendinimo planus, įskaitant periodinį šių tikslų įgyvendinimo vertinimą.

Atsekamumas ir kontrolė

- Tiekėjai turi atlikti kruopštų pagrindinių žaliavų šaltinių patikrinimą*, kad skatintų teisėtą ir tvarų žaliavų tiekimą, užkirstų kelią miškų kirtimui ir išsaugotų žemę.
- Tiekėjai turi ženklinti ir (arba) pranešti apie bet kokias ribojamas medžiagas, kurių naudojimas reglamentuojamas pagal įvairias reguliavimo sistemas (pvz., ES REACH) ir kurios yra susijusios su perdirbimu ir šalinimu, ir atsakyti į prašymus pateikti informaciją apie medžiagų sudėtį medžiagose ir (arba) detalėse.

Bendravimas ir mokymas

- Tiekėjai turi sukurti veiksmingas mokymo programas, kurios leistų vadovybei ir darbuotojams dokumentais pagrįsti ir pagerinti šiame dokumente nustatytų principų, gairių ir taisyklių supratimą ir laikymąsi.

- Tiekėjai turi palaikyti atvirą ir tiesioginį ryšį su atitinkamomis "Teva" verslo funkcijomis ir sukurti veiksmingas sistemas, skirtas šiame dokumente išdėstytiems principams perduoti darbuotojams, rangovams, savo tiekėjams ir vietos bendruomenėms*.

Nuolatinis tobulinimas

- Tiekėjai nuolat gerina atitiktį nustatydami veiklos tikslus, vykdydami įgyvendinimo planus ir imdamiesi būtinų taisomųjų veiksmų, kad pašalintų trūkumus, nustatytus atlikus vidaus ar išorės vertinimus, patikrinimus ir valdymo peržiūras.

Pasirengimas ekstremalioms situacijoms ir reagavimas į jas

- Tiekėjai turi nustatyti ir įvertinti avarines situacijas darbo vietoje ir bet kokiose įmonės suteiktose gyvenamosiose patalpose bei sumažinti jų poveikį, įgyvendindami veiksmingus avarinius planus ir reagavimo procedūras.

Susirūpinimą keliančių klausimų nustatymas ir pranešimas apie juos

- Visi darbuotojai skatinami pranešti apie susirūpinimą keliančius dalykus, neteisėtą veiklą ar šių principų pažeidimus darbo vietoje, negrasindami susidorojimu, bauginimu ar priekabiavimu arba faktiškai apie juos nepranešdami. Tiekėjai atlieka tyrimą ir prireikus imasi taisomųjų veiksmų.
- Tiekėjai skatina visus savo darbo vietoje, įskaitant savo tiekėjus, pranešti apie bet kokius susirūpinimą keliančius dalykus, neteisėtą veiklą ar aprašytų lūkesčių nesilaikymo atvejus, negrasindami susidorojimu, bauginimu ar priekabiavimu, arba faktiškai apie tai pranešti.
- Tiekėjai, manantys, kad "Teva" darbuotojas arba bet kuris asmuo ar subjektas, veikiantis "Teva" vardu, elgėsi neteisėtai ar netinkamai, įskaitant aplinkosaugos, žmogaus teisių* ir darbo ar kitas etikos problemas, turi nedelsdami pranešti apie tai "Teva" Verslo sąžiningumo biurui (OBI). Konfidencialiai kreipkitės į "Teva" atstovą el. paštu www.tevahotline.ethicspoint.com arba el. paštu Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com.

Reagavimas ir žalos ištaisymas

- Tiekėjai tinkamai ištiria su šiais principais susijusius incidentus ar abejones, imasi būtinų taisomųjų veiksmų ir, jei reikia, ištaiso padėtį.

Etika

Tiekėjai turi elgtis etiškai, veikti sąžiningai ir laikytis šių standartų:

Pacientų sauga ir galimybė gauti informaciją

- Tiekėjai užtikrina, kad būtų įdiegtos gerai struktūrizuotos valdymo sistemos, kuriomis siekiama sumažinti neigiamo poveikio pacientų ir donorų* teisėms, įskaitant jų teises į sveikatą ir teisę tiesiogiai gauti informaciją, riziką.
- Tiekėjai užtikrina medžiagų ir paslaugų duomenų vientisumą. Visi "Teva" pateikiami dokumentai turi būti išsamūs, nuoseklūs ir tikslūs.

Kova su kyšininkavimu* ir korupcija*

- Tiekėjai turi turėti tinkamą Antikorupcijos* / Kovo su kyšininkavimu* politiką ir sistemas, skatinančias etišką elgesį ir atitinkančias galiojančius įstatymus.
- Tiekėjai neturi dalyvauti jokiose kyšininkavimo* korupcijos*, turto prievartavimo ar pasisavinimo veiklose. Be to, tiekėjai neturi mokėti ar priimti kyšių ar dalyvauti bet kokiuose kituose neteisėtuose skatinimuose verslo ar valdžios santykiuose, taip pat per trečiąsias šalis ar tarpininkus, kad užsitikrintų nesąžiningą pranašumą.
- Tiekėjai privalo laikytis "Teva" [korupcijos prevencijos* politikos](#).
- Tiekėjai, kuriuos "Teva" yra paskyrusi trečiųjų šalių atstovais (angl. Third Party Representatives, TPR), turėtų aktyviai atsakyti į "Teva" visuotinio deramo atitikties patikrinimo* klausimus ir laikytis "Teva" [deramo trečiųjų šalių patikrinimo* politikoje](#) nustatytų standartų. Norėdami gauti papildomos informacijos, kreipkitės į "Teva" atstovą adresu ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com arba ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com.

Prekybos kontrolė ir sąžininga konkurencija

- Tiekėjai laikosi galiojančių prekybos taisyklių, įskaitant, bet neapsiribojant licencijavimo reikalavimais, boikotais, embargais, sankcijomis ir kitais pripažintų institucijų nustatytais prekybos apribojimais.
- Tiekėjai laikosi draudimo prekiauti viešai neatskleista informacija ir naudotis nevieša informacija.
- Tiekėjai savo verslą vykdo laikydamiesi sąžiningos ir aktyvios konkurencijos bei visų galiojančių antimonopolinių įstatymų.
- Tiekėjai nepiktnaudžiauja savo padėtimi rinkoje, kad išstumtų konkurentus arba išnaudotų klientus. Tiekėjai taiko sąžiningą verslo praktiką, įskaitant tikslią ir teisingą reklamą.

- Tiekėjai neteikia "Teva" jokių medžiagų, produktų, paslaugų, programinės įrangos ar techninių duomenų, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai yra kilę ar kitaip gauti iš:
 - šaliai ar teritorijai, kuriai taikomos visapusiškos sankcijos (šiuo metu tai Krymo regionas ir Sevastopolis, Kuba, Iranas, Iranas, Šiaurės Korėja, Libanas ir Sirija); arba
 - iš šalies (subjekto ar asmens) arba paskirties vietos, kuriai* taikomi sankcijų režimai arba eksporto kontrolė, įskaitant, bet neapsiribojant, Jungtinių Tautų, Jungtinių Amerikos Valstijų, Izraelio, Jungtinės Karalystės, Kanados ir Europos Sąjungos administruojamus režimus, kai "Teva" gavusi arba perdavusi šią medžiagą pažeistų tokius sankcijų režimus arba eksporto kontrolę.

Interesų konfliktas

- Tiekėjas vengia interesų konfliktų, įskaitant situacijas, kurios sukelia arba sudaro prielaidas atsirasti jo interesų ir įsipareigojimų bendrovei "Teva" konfliktui. Tiekėjai nedelsdami raštu informuoja "Teva" apie galimą ar faktinį interesų konfliktą.
- Tiekėjai imasi tinkamų priemonių, kad nustatytų, išvengtų ir suvaldytų interesų konfliktą. Tikimasi, kad tiekėjai informuos visas suinteresuotas šalis, jei kyla tikras ar galimas interesų konfliktas.

Produktų apsauga ir kokybė

- Tiekėjai užtikrina, kad valdymo ir saugumo sistemos apsaugotų produktus, komponentus ir sudedamąsias dalis nuo falsifikavimo, klastojimo ar vagystės siekiant neteisėtai perparduoti.
- Tiekėjai neturi dalyvauti jokiaje veikloje, kuria remiama neteisėta prekyba vaistais. Tiekėjai užtikrina saugią aplinką visai su mūsų vaistais susijusiai veiklai ir imasi priemonių produktų autentiškumui užtikrinti, įskaitant procedūras ir įrašus, užtikrinančius produktų atsekamumą.
- Jei Tiekėjui pasiūloma įsigyti arba jis sužino apie padirbtus, neteisėtai nukreiptus ar pavogtus produktus savo tiekimo grandinėje, kurie gali turėti įtakos prekėms ir (arba) paslaugoms, kurias Tiekėjas teikia "Teva", Tiekėjas nedelsdamas apie tai praneša "Teva".

Duomenų privatumas ir saugumas

- Tiekėjai saugo ir tinkamai naudoja asmeninę informaciją, kad užtikrintų darbuotojų, pacientų, subjektų* ir donorų* privatumo teisių apsaugą. Tiekėjai laikosi galiojančių privatumo ir duomenų apsaugos įstatymų ir užtikrina asmens duomenų apsaugą, saugumą ir teisėtą naudojimą.
- Tiekėjai užtikrina asmens duomenų privatumą ir apsaugą bei laikosi "Teva" [duomenų privatumo politikos](#). Įvykus incidentams ar pažeidimams, nedelsdami praneškite apie juos "Teva" Pasauliniam saugumo operacijų centrui adresu gsoc@tevapharm.com, +1 973-265-3702 (tiesiogiai visame pasaulyje) arba +1-877-TEVA-757 (nemokama JAV).

- Tiekėjas turi:
 - rinkti ir tvarkyti tik tokią asmeninę informaciją, kuri yra teisėtai reikalinga jų verslui su "Teva" vykdyti.
 - saugoti ir užtikrinti teisėtą ir tinkamą asmeninės informacijos, priklausančios asmenims ar kitiems subjektams, su kuriais jie bendradarbiauja, įskaitant "Teva", naudojimą.
 - turėti priemones, skirtas sistemoms, kuriose saugoma asmens informacija, stebėti ir apsaugoti, įskaitant vidaus ir išorės duomenų ir privatumo incidentų bei pažeidimų prevenciją ir reagavimo į tokius pažeidimus procedūras.
 - Sutartimi įpareigoti bet kurias trečiąsias šalis, turinčias prieigą prie šiame skirsnyje aprašytos informacijos, laikytis šiame skirsnyje nustatytų tokios informacijos apsaugos reikalavimų.

Gyvūnų moksliniai tyrimai ir gerovė

- Tiekėjai, atliekantys mokslinius tyrimus, kuriuose naudojami gyvūnai, šią veiklą vykdo pagal gyvūnų gerovės gaires ir geriausią praktiką, įskaitant skausmo ir streso mažinimą. Tyrimai su gyvūnais turėtų būti atliekami apsvačius galimybę pakeisti gyvūnus, sumažinti naudojamų gyvūnų skaičių arba patobulinti procedūras, kad būtų kuo mažiau patiriama kančia. Alternatyvos turėtų būti naudojamos, jei jos yra mokliškai pagrįstos ir priimtinos reguliavimo institucijoms.
- Tiekėjai užtikrina humanišką mokslinių tyrimų gyvūnų priežiūrą ir elgesį su jais, laikydamiesi "[Teva pozicijos dėl gyvūnų gerovės](#)".
- Kai taikoma, tiekėjai akredituoja bet kokį laboratorijos sertifikavimą Tarptautinėje laboratorinių gyvūnų priežiūros vertinimo ir akreditavimo asociacijoje (AAALAC).

Atsakingos naudingosios iškasenos

- Tiekėjai turi remti "Teva" įsipareigojimą siekti nustatyti, sumažinti ir, jei įmanoma, atsisakyti konfliktų mineralų (alavo, tantalio, volframo ir aukso), kurie išgaunami ir kuriais prekiaujama ginkluotų konfliktų ir žmogaus teisių pažeidimų* zonose, naudojimo.
- Tiekėjas užtikrina, kad visose "Teva" tiekiamose dalyse ir gaminiuose nebūtų "konflikto naudingųjų iškasenų" pagal "Teva" [konflikto naudingųjų iškasenų politiką](#), įskaitant tinkamą ištaisymą, jei to reikalauja "Teva". Be to, jei tiekėjas tiekia "Teva" į Europos Sąjungą, jis turi turėti sistemas, atitinkančias standartus, išdėstytus EBPO deramo patikrinimo* gairėse, skirtose atsakingoms naudingųjų iškasenų iš konflikto paveiktų ir didelės rizikos teritorijų tiekimo grandinėms.

Žmogaus teisės ir darbas

"Teva" tiekėjai gerbia tarptautiniu mastu pripažintas žmogaus teises* ir siekia užkirsti kelią neigiamam poveikiui žmogaus teisėms*, jį sušvelninti ir ištaisyti visoje savo darbo vietoje ir verslo veikloje. Tiekėjai informuoja pagrindines suinteresuotąsias šalis, įskaitant, bet neapsiribojant, darbuotojus, vadovus, prižiūrėtojus, kitus darbuotojus, prižiūrėtojus tiekimo grandinėje, ir savo tiekėjus, jei taikoma, apie savo politiką priverstinio darbo srityje. Tiekėjai turi atitikti šiuos standartus:

Žmogaus teisės* ir deramas patikrinimas*

- Tiekėjai įsipareigoja gerbti vidinių ir išorinių suinteresuotųjų šalių* žmogaus teises* ir užtikrinti, kad su jomis būtų elgiamasi oriai ir pagarbiai.
- Tikimasi, kad tiekėjai remis ir gins tarptautiniu mastu pripažintas žmogaus teises* ir laikysis "Teva" [pozicijos dėl žmogaus teisių*](#), įskaitant paramą Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos* darbe (Pagrindiniai darbo standartai) dvasiai ir nuostatomis bei vėlesnėms gairėms, išdėstytoms Jungtinių Tautų verslo ir žmogaus teisių pagrindiniuose principuose*.
- Tiekėjai atlieka deramą žmogaus teisių* patikrinimą*, kaip nustatyta JT pagrindiniuose verslo ir žmogaus teisių* principuose (UNGP), dėl visų tarptautiniu mastu pripažintų žmogaus teisių*, bent jau dėl tų, kurios išreikštos tarptautinėje Žmogaus teisių chartijoje* ir TDO deklaracijoje dėl pagrindinių principų ir teisių darbe išdėstytų principų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis.

Vaikų darbas ir jauni darbuotojai

- Tiekėjai laikosi Tarptautinės darbo organizacijos minimalaus amžiaus konvencijos ir Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl blogiausių vaikų darbo formų.
- Tiekėjai neturi naudoti vaikų darbo. Tiekėjai įdarbina tik tuos darbuotojus, kurie yra ne jaunesni kaip 15 metų, t. y. ne jaunesni kaip 15 metų, t. y. ne jaunesni kaip minimalaus įdarbinimo amžiaus, arba ne jaunesni kaip 15 metų, t. y. ne jaunesni kaip 15 metų, atsižvelgiant į tai, kuris amžius yra didesnis. Jaunesniems nei 18 metų asmenims draudžiama įdarbinti asmenis, kurie dėl savo pobūdžio arba aplinkybių, kuriomis jie atliekami, gali pakenkti sveikatai, saugai ar moralei. Tiekėjas gali vykdyti teisėtas pameistrystės darbo vietoje programas, skirtas mokymuisi, atitinkančias TDO konvencijos Nr. 138 dėl minimalaus amžiaus 6 straipsnį, arba lengvą darbą, atitinkantį TDO konvencijos Nr. 138 dėl minimalaus amžiaus 7 straipsnį.

Įdarbinimas yra laisvai pasirenkamas

- Tiekėjai turi laikytis etiškos darbo praktikos ir procedūrų. Jie neturi įdarbinti, naudoti ar kitaip naudotis priverstinio, privalomuoju ar samdomuoju darbu, priverstinio darbu kalėjime ar prekyba žmonėmis. Negalima naudoti priverstinio, įskaitant priverstinį, priverstinį ar kalinių darbą (TDO 29 ir 105 konvencijos) arba dalyvauti prekyboje žmonėmis ar bet kokios formos šiuolaikinėje vergovėje.

- Tiekėjai įdarbina tik tuos asmenis, kurie laisva valia pasirenka dirbti ir kurie gali bet kada išeiti iš darbo arba nutraukti darbo santykius. Nė vienas darbuotojas neturi mokėti už darbą ir jam neturi būti atimta judėjimo laisvė. Darbuotojo judėjimo laisvė negali būti ribojama.
- Tiekėjai turi tiekti "Teva" produktus ar paslaugas, įskaitant į jų produktus įmontuotas medžiagas, atitinkančius visus šalių, kuriose veikia "Teva" ir tiekėjas, įstatymus dėl priverstinio darbo.
- Tiekėjai užtikrina, kad samdomos privačios apsaugos pajėgos nepažeistų nė vieno darbuotojo žmogaus ir darbo teisių. Tikimasi, kad tiekėjai užtikrins, jog apsaugos darbuotojai gautų tinkamas gaires ir būtų tinkamai apmokyti, prireikus taikant atitinkamas taisykles ir priemones.

Nediskriminavimas ir sąžiningas elgesys įdarbinant

- Tiekėjai turi siekti lygybės ir užtikrinti darbo aplinką be priekabiavimo, smurto, diskriminacijos, baudžiamojo ir (arba) nežmoniško elgesio, įskaitant bet kokį seksualinį priekabiavimą, seksualinę prievartą, kūno bausmes, psichinę ar fizinę prievartą arba žodinį smurtą prieš darbuotojus ir be grasinimų tokiu elgesiu. Negalima diskriminuoti dėl rasės, odos spalvos, amžiaus, nėštumo, lyties, seksualinės orientacijos, etninės priklausomybės, negalios, religijos, politinės priklausomybės, narystės profesinėje sąjungoje, šeiminių padėties ar bet kokio kito saugomo statuso.
- Tiekėjai skatina įtrauktį ir įvairovę ir laikosi "Teva" [pozicijos dėl įtraukties ir įvairovės](#).

Darbo užmokestis, išmokos ir darbo valandos

- Tiekėjai praneša darbuotojams apie kompensacijos pagrindą ir užtikrina, kad bet koks tiekėjo suteiktas būstas darbuotojams atitiktų vietos standartus.
- Tiekėjai moka darbuotojams pagal galiojančius darbo užmokesčio įstatymus ir darbo sutartis, įskaitant minimalų darbo užmokestį, viršvalandžius ir privalomas išmokas. Darbuotojai neturi būti verčiami nuolat dirbti daugiau kaip 48 valandas per savaitę ir jiems turi būti suteikiama bent viena laisva diena kas septynias dienas. Viršvalandinis darbas turi būti savanoriškas ir neviršyti 12 valandų per savaitę, jo neturi būti reikalaujama reguliariai ir už jį visada turi būti mokama priemoka. (TDO 1 konvencija)

Asociacijų laisvė ir teisė į kolektyvines derybas

- Tiekėjai gerbia vietos įstatymuose nustatytas darbuotojų teises laisvai jungtis į asociacijas, stoti arba nestoti į profesines sąjungas, siekti atstovavimo, stoti į darbuotojų tarybas ir vesti kolektyvines derybas. Kai teisė laisvai jungtis į asociacijas ir vesti kolektyvines derybas yra ribojama pagal įstatymus, darbdavys sudaro sąlygas ir netrukdo kurti lygiagrečias nepriklausomų ir laisvų asociacijų ir derybų priemones. Darbuotojai turi turėti galimybę atvirai bendrauti su vadovybe dėl darbo sąlygų, nesibaimindami keršto, bauginimo ar priekabiavimo.

Vietos bendruomenės*

- Tiekėjai turi gerbti aplink jų gamyklas esančių vietos bendruomenių* teises, įskaitant teisę į švarią ir sveiką aplinką.

Sveikata ir sauga

Tiekėjai užtikrina, kad visi darbuotojai turėtų teisę į saugią ir sveiką darbo aplinką ir kad visų sužeidimų, ligų ir saugos incidentų būtų galima išvengti. Tiekėjai laikosi "Teva" [pozicijos dėl profesinės sveikatos ir saugos](#) ir vykdo veiklą tinkamai atsižvelgdami į savo darbuotojų ir visuomenės sveikatą, saugą ir gerovę.

Darbo aplinkos sauga ir informacija apie pavojus

- Tiekėjai turi būti įdiegę oficialią ir struktūrizuotą profesinės sveikatos ir saugos rizikos valdymo sistemą ir avarinius planus, kad būtų užtikrinta sauga visose aplinkinėse sąlygose, kuriose dirba ir veikia darbuotojas. Tiekėjai turi demonstruoti geros namų ruošos praktiką ir saugos kultūrą*.
- Tikimasi, kad tiekėjai pateiks informaciją apie riziką, susijusią su sauga, sveikata ir aplinka, įskaitant chemines, farmacines ir kitas potencialiai pavojingas medžiagas, ir naudosis šia informacija mokydami ir saugodami žmones bei valdydami riziką.
- Su pavojingomis medžiagomis, įskaitant farmacinius junginius ir farmacines tarpines medžiagas (ypač gyvsidabrio ir patvariųjų organinių teršalų), susijusi saugos informacija turi būti prieinama siekiant šviesti, mokyti ir apsaugoti darbuotojus nuo pavojų.
- Tiekėjai turi užtikrinti, kad būtų laikomasi reikalavimų ir tinkamai stebima informacija apie pavojus, pateikiama tokiuose dokumentuose kaip saugos duomenų lapai (SDS).

Darbuotojų apsauga, sveikata ir gerovė

- Tiekėjai turi apsaugoti darbuotojus nuo per didelio cheminių, biologinių, fizinių pavojų* ir fiziškai sunkių užduočių poveikio darbo vietoje ir bet kokiose įmonės suteiktose gyvenamosiose patalpose.
- Tiekėjai nemokamai teikia tinkamas asmenines apsaugos priemones ir paslaugas, skirtas darbuotojų saugai, sveikatai ir gerovei palaikyti, įskaitant prieigą prie geriamojo vandens.
- Tiekėjai turi užtikrinti pakankamą savo darbuotojų informuotumą ir mokymą, bent jau, bet ne tik, apie riziką, su kuria jie gali susidurti, ir saugaus darbo praktiką, kurios jie turėtų laikytis.
- Tiekėjai skatinami įgyvendinti programas, kurios teigiamai veikia jų darbuotojų sveikatą ir gerovę.

Procesų sauga

- Tiekėjai turi būti įdiegę procesų saugos programas ir procesus, skirtus nustatyti, stebėti ir užkirsti kelią profesiniams ir procesų pavojams. Tiekėjai turi būti įdiegę valdymo procesus, skirtus cheminių ir biologinių procesų keliamai rizikai nustatyti ir užkirsti kelią katastrofiškam cheminių ar biologinių medžiagų išsiskyrimui.

Aplinka

Tiekėjai turėtų būti įsipareigoję mažinti savo poveikį aplinkai, kad pagerintų planetos sveikatą, kuri neatsiejamai susijusi su joje gyvenančių žmonių sveikata. Tiekėjai turi veikti atsakingai, kad sumažintų neigiamą poveikį aplinkai, ir padėti savo tiekėjams daryti tą patį. Tiekėjas privalo laikytis "Teva" [aplinkos tvarumo pozicijos*](#).

Aplinkosaugos leidimai ir ataskaitų teikimas

- Tiekėjai turi laikytis visų [taikomų aplinkosaugos leidimų, leidimų ir licencijų](#).
- Tiekėjai laikosi visų informacijos registravimo reikalavimų ir apribojimų bei veiklos ir ataskaitų teikimo gairių.

Vandens kokybė / Išsiliejimai ir išleidimai

- Tiekėjas turi laikytis "Teva" [antimikrobinio atsparumo pozicijos](#), teikti informaciją, reikalingą "Teva" tikslams sumažinti antimikrobinų ir farmacijos produktų aplinkoje išmetimą į aplinką ir gebėti įrodyti saugų išmetimo į vandens aplinką lygį.

Atliekų ir išmetamųjų teršalų tvarkymas / išsiliejimų ir išmetimų prevencija

- Bet kokios atliekos, nuotekos ar išmetimai, galintys neigiamai paveikti žmonių ar aplinkos sveikatą, turi būti tinkamai tvarkomi, kontroliuojami ir apdorojami prieš išleidžiant juos į aplinką.
- Tiekėjai turi turėti sistemas, skirtas:
 - užtikrinti atliekų [šalinimą, perdirbimą, pakartotinį panaudojimą ar tvarkymą](#), į orą išmetamų teršalų ir nuotekų išleidimą.
 - užkirsti kelią atsitiktiniams išsiliejimams ir išleidimams į aplinką bei neigiamam poveikiui vietos bendruomenei* ir jį sušvelninti.

Efektyvus išteklių naudojimas

- Tiekėjai turi siekti žiedžiškumo*, šalinti atliekas, imtis priemonių efektyvumui didinti ir išteklių, įskaitant vandenį, suvartojimui mažinti, pirmenybę teikdami atsinaujinantiems* ir tvariems šaltiniams. Jie taip pat imasi priemonių pakartotinai naudoti ir perdirbti.
- Tiekėjai skatinami tausoti gamtos išteklius, mažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) išmetimą*, saugoti biologinę įvairovę* ir švarų vandenį, mažinti ir kontroliuoti pavojingų medžiagų naudojimą.
- Tiekėjai žaliavas (pvz., palmių aliejų) ir jų išvestinius produktus įsigyja iš atsekamų šaltinių, kurie neprideda prie miškų kirtimo, durpynų nykimo ir žmogaus teisių pažeidimų*.

Klimato kaita

- Tiekėjai turi remti "Teva" aplinkosaugos tikslus, kurie apima 1, 2 ir 3 sričių šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) mažinimą.

- Tiekėjai remis "Teva" aplinkosaugos tikslus mažindami savo 1, 2 ir 3 sričių šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD)* išmetimą, derindami jį su "Teva" tikslais.
- Tikimasi, kad tiekėjai sukurs CO2 emisijų matavimo ir mažinimo sistemą pagal šiltnamio efektą sukeliančių dujų protokolą ir remis savo tiekėjus, kad jie darytų tą patį ir stengtųsi kuo labiau sumažinti ŠESD emisijas savo veikloje ir vertės grandinėje.
- Tikimasi, kad tiekėjai pranešimus apie faktinį išmetamųjų teršalų kiekį teiks pagal tarptautines gaires, laikydamiesi "Teva" reikalaujamos formos ir terminų.

Biologinės įvairovės* išsaugojimas

- Tiekėjai įvertina savo poveikį biologinei įvairovei* ir, jei įmanoma, sumažina ir sušvelnina savo poveikį.

Vaistų tiekimo grandinės iniciatyvos žodynelis

- **Biologinė įvairovė¹** : Gyvų būtybių įvairovė iš visų šaltinių, įskaitant, inter alia, vandens ekosistemas ir ekologinius kompleksus, kurių dalis jos yra; tai apima rūšių ir ekosistemų įvairovę.
- **Kyšininkavimas²** : Bet kokio vertingo daikto siūlymas, davimas, prašymas ar gavimas kaip poveikio priemonė asmens, turinčio viešąsias ar teises pareigas, veiksmams.
- **Apskritimas³** : Sisteminių sprendimų sistema, kuria sprendžiamos tokios pasaulinės problemos kaip klimato kaita, biologinės įvairovės nykimas, atliekos ir tarša. Ji grindžiama trimis principais, kuriuos lemia dizainas: šalinti atliekas ir taršą, užtikrinti produktų ir medžiagų apyvartą (pagal jų didžiausią vertę) ir atkurti gamtą.
- **Korupcija⁴** : Piktnaudžiavimas patikėta valdžia siekiant asmeninės naudos ir (arba) neteisėtos naudos.
- **Kultūra⁵** : Organizacijos nuostatų, vertybių ir įsitikinimų, kurie daro įtaką jos veiklai ar reakcijai, derinys.
- **Donoras⁶** : Bet kuris asmuo, dovanojantis audinius, ląsteles, organus ir bet kurias kitas kūno dalis mokslinių tyrimų tikslais.
- **Deramas patikrinimas⁷** : Įmonės ar organizacijos tyrimas ir analizė, atliekama rengiantis verslo sandoriui arba atliekant veiklos patikrinimus.
- **Išorės suinteresuotosios šalys⁸** : Asmuo ar organizacija, nepriklausanti konkrečiai įmonei, kuri yra suinteresuota jos veikla ir (arba) kuriai ji daro poveikį, įskaitant klientus, tiekėjus, investuotojus ar vietos bendruomenes*.
- **Šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) išmetimas⁹** : Šešių ŠESD, kurioms taikoma Jungtinių Tautų Bendroji klimato kaitos konvencija (anglies dioksidas (CO₂), metanas (CH₄), azoto oksidas (N₂O), hidrofluorangliavandeniliai (HFC), perfluorangliavandeniliai (PFC) ir sieros heksafluoridas (SF₆)), kurios prisideda prie visuotinio atšilimo ir klimato kaitos, emisijos.
- **Žmogaus teisės¹⁰** : Kaip nustatyta Jungtinių Tautų verslo ir žmogaus teisių pagrindiniuose principuose (JTGP), žmogaus teisės apibrėžiamos bent jau kaip teisės, išreikštos Tarptautinėje žmogaus teisių chartijoje ir Tarptautinės darbo organizacijos deklamacijoje dėl pagrindinių principų ir teisių darbe.
- **Vietos bendruomenė / bendruomenės¹¹** : Žmonės, gyvenantys ir (arba) dirbantys vietovėse, esančiose aplink įmonės veiklą ir veiklą.
- **Fiziniai pavojai¹²** : Aplinkos veiksniai, kurie gali pakenkti kūnui nebūtinai jį liečiant.
- **Pripažinti standartai¹³** : Tarptautinių organizacijų visuotinai pripažintos valdymo sistemos ir (arba) specifikacijos.
- **Atsinaujinantys ištekliai¹⁴** : Atsinaujinantys ištekliai - tai energijos šaltinis, kuris negali būti išseikvotas ir gali nuolat tiekti šviesią energiją.
- **Tema¹⁵** : Bet kuris asmuo, dalyvaujantis moksliniuose ir mediciniuose eksperimentuose ar produktų bandymuose kaip subjektas.

- Tvarumas¹⁶ : Išteklių naudojimas tokiu būdu ir tokiu tempu, kuris nesukelia ilgalaikio aplinkos būklės blogėjimo, taip išsaugant jos potencialą tenkinti dabartinių ir būsimų kartų poreikius ir siekius.

¹ [Biologinės įvairovės konvencija](#)

² [Kornelio teisės mokykla - Teisinės informacijos institutas](#)

³ [Ellen McArthur fondas](#)

⁴ ["Transparency International](#)

⁵ [Jungtinės Karalystės vyriausybės Sveikatos ir saugos vykdomosios įstaigos Mokslo ir tyrimų centras](#)

⁶ PSCI principų 2 versija

⁷ [Merriam Webster žodynas](#)

⁸ [Kembridžo žodynas](#)

⁹ [Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolas](#)

¹⁰ [Jungtinių Tautų pagrindiniai verslo ir žmogaus teisių principai](#)

¹¹ [Kembridžo žodynas](#)

¹² [Jungtinių Valstijų darbuotojų saugos ir sveikatos administracija](#)

¹³ PSCI valdymo sistemų ekspertų apibrėžtis

¹⁴ [National Geographic](#)

¹⁵ PSCI principų 2 versija

¹⁶ [Jungtinių Tautų aplinkos programa](#)